

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK

Cím Fejezet Tételcso- port Tétel	Címsor	PT	2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
			Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések
19 06.	A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK							
19 06 01.	<i>Segítségnyújtás a kelet-európai és közép-ázsiai partnerországoknak</i>	4	370 580 000	391 000 000	323 925 000 (1)	318 000 000 (2)	312 500 000,—	256 870 423,42
19 06 02.	<i>Strukturális ügyekben folytatott, határokon átnyúló együttműködés</i>	4	53 000 000	49 450 000	43 000 000	43 000 000	43 000 000,—	18 104 332,38
19 06 04.	<i>Helyreállítási és újjáépítési tevékenységek a kelet-európai és közép-ázsiai partnerországokban</i>	4	p.m.	3 450 000	p.m.	6 200 000	0,—	6 224 399,31
19 06 05.	<i>Támogatás a nukleáris ágazatban</i>	4	60 000 000	97 750 000	85 000 000	87 000 000	85 000 000,—	97 000 000,—
19 06 06.	<i>Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank számára a Csernobili Védelmi Alaphoz nyújtott közösségi hozzájárulás</i>	4	p.m.	22 000 000	15 000 000	15 000 000	18 000 000,—	0,—
	19 06. Fejezet – Összesen		483 580 000	563 650 000	466 925 000	469 200 000	458 500 000,—	378 199 155,11

(1) 17 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.

(2) 17 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK
(folytatás)**19 06 01. Segítségnyújtás a kelet-európai és közép-ázsiai partnerországoknak**

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
370 580 000	391 000 000	323 925 000 ⁽¹⁾	318 000 000 ⁽²⁾	312 500 000,—	256 870 423,42
⁽¹⁾ 17 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel. ⁽²⁾ 17 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.					

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	999 051 511	290 000 000	221 000 000	185 000 000	165 000 000	138 051 511
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	340 925 000 ⁽¹⁾	45 000 000	90 000 000	80 000 000	70 000 000	55 925 000
2005. évi előirányzatok	370 580 000		80 000 000	85 000 000	85 000 000	120 580 000
Összesen	1 710 556 511	335 000 000 ⁽²⁾	391 000 000	350 000 000	320 000 000	314 556 511
⁽¹⁾ Amelyből 17 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02 41 01. tételben szerepel. ⁽²⁾ Amelyből 17 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02 41 01. tételben szerepel.						

Megjegyzések

Ez az előirányzat támogatási intézkedések finanszírozására vagy részfinanszírozására szolgál kormányzati, intézményi, NGO és magánszektor szinten a piacgazdaságba való átmenet támogatására, valamint a demokrácia és a jogállamiság erősítésére a partnerállamokban.

A fenti intézkedések többek között fedezik az intézményi, jogi és közigazgatási reform támogatását, a magánszektor támogatását és a gazdasági fejlődéshez nyújtott segítséget, az átmenet szociális következményei kezeléséhez nyújtott támogatást, az infrastrukturális hálózatok fejlesztését, a környezetvédelem és a természeti erőforrások kezelése előmozdítását és a vidéki gazdaság fejlesztését.

Ezen előirányzat egy részét a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevételével mellett az *Európai Időskori Szolgáltatások Hálózata* (a továbbiakban ESSN az angol European Senior Services Network név alapján) idősebb korosztályba tartozó önkéntesei által végrehajtott műveletekhez – ideértve a szakmai támogatást, a tanácsadást, illetve a kijelölt köz- vagy magán-szférához tartozó vállalatoknál tartott képzést is – kívánják felhasználni.

Ezen előirányzat egy részét arra kell ténylegesen felhasználni, hogy gyorsan alkalmazni lehessen annak a tervezett tanulmányoknak az ajánlásait, amelyek a folyamatosan fennálló egészségügyi problémák és különösen a Belarusz Köztársaságban fennálló, a csernobili nukleáris baleset közvetlen eredményeként jelentkező rákos esetek kezelésének legcélszerűbb megoldásaira vonatkoznak. Ez a 19 06 05. tételcsoportra is érvényes.

Ezen előirányzat egy részét az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság előmozdítására kell felhasználni.

Az Oroszország számára tervezett előirányzatokat a csecsenföldi konfliktusban érintett minden fél megújuló erőfeszítéseire is fel kell használni, hogy egy demokratikus és békés megoldást találjanak.

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK
(folytatás)**19 06 01.** (folytatás)

Ezen előirányzat egy része egy speciális szakképzési cselekvési program finanszírozásának fedezésére szolgál a Csecsenföldön és egyéb válság sújtotta területeken élő rászoruló csoportok számára, a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevétele mellett.

Az e fejezet szerinti előirányzatok a dél-kaukázusi országok számára is rendelkezésre állnak.

Az előirányzatok felhasználásában a Bizottság arra törekszik, hogy helyi konzultánsok bevonásával ösztönözze a tanácsadói piac fejlődését a partnerországokban.

A Bizottság minden évben jelentést készít az e programot finanszírozó EU külső támogatásoknak a végrehajtásáról.

Ezen előirányzat egy része a beszláni tragédiában érintett gyermekek és családok megsegítésére irányuló programok finanszírozására szolgál.

Ezen előirányzat egy része, a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevétele mellett, az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság előmozdításának fedezésére szolgál. Nevezetesen ezen előirányzat egy részét a gyermekek – többek között az intézetekben élő gyermekek – védelmének erősítését célzó tevékenységekre kell felhasználni. Ezen tevékenységek lehetnek az szomszédos országokban élő gyermekek helyzetéről szóló tanulmányok, valamint a gyermekek jogainak a tágabb Európában történő elősegítését célzó magas szintű csoport felállítása.

Jogalap

A kelet-európai és közép-ázsiai partnerállamoknak történő segítségnyújtásról szóló, 1999. december 29-i 99/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 12., 2000.1.18., 1. o.).

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló, 1999. április 29-i 1999/311/EK tanácsi határozat (HL L 120., 1999.5.8., 30. o.).

A transzeurópai felsőoktatási együttműködési rendszer harmadik fázisának elfogadásáról szóló 1999/311/EK határozat módosításáról (Tempus III) (2000–2006) szóló, 2000. július 17-i 2000/460/EK tanácsi határozat (HL L 183., 2000.7.22., 16. o.).

BIZOTTSÁG
19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK
(folytatás)

19 06 02. Strukturális ügyekben folytatott, határokon átnyúló együttműködés

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
53 000 000	49 450 000	43 000 000	43 000 000	43 000 000,—	18 104 332,38

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	130 786 031	41 000 000	30 000 000	25 000 000	20 000 000	14 786 031
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	43 000 000	2 000 000	13 000 000	12 000 000	11 000 000	5 000 000
2005. évi előirányzatok	53 000 000		6 450 000	11 000 000	14 000 000	21 550 000
Összesen	226 786 031	43 000 000	49 450 000	48 000 000	45 000 000	41 336 031

Megjegyzések

A tagállamok, közép- és kelet-európai országok és partnerországok részvételével folyó határokon átnyúló együttműködési programok végrehajtásában a Bizottság arra törekszik, hogy a Strukturális Alapokból, a Közösség külső támogatási programjaiból és a csatlakozás előtti PHARE, ISPA és Sapard támogatási programokból, és a kétoldalú támogatási kezdeményezésekből finanszírozott programok közötti hatékony koordináció és összhang biztosítva legyen.

A Bizottság minden évben jelentést készít az e programot finanszírozó EU külső támogatásoknak a végrehajtásáról.

Ez az előirányzat az együttműködés előmozdítása a balti-tengeri régiókban.

A cél a határokon átnyúló együttműködés támogatása Oroszország, Belarusz, Ukrajna és Moldova nyugati határrégióiban.

Jogalap

A kelet-európai és közép-ázsiai partnerállamoknak történő segítségnyújtásról szóló, 1999. december 29-i 99/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 12., 2000.1.18., 1. o.).

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK
(folytatás)

19 06 04. Helyreállítási és újjáépítési tevékenységek a kelet-európai és közép-ázsiai partnerországokban

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
p.m.	3 450 000	p.m.	6 200 000	0,—	6 224 399,31

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	10 364 182	6 200 000	3 450 000	664 182	50 000	
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	p.m.					
2005. évi előirányzatok	p.m.					
Összesen	10 364 182	6 200 000	3 450 000	664 182	50 000	

Megjegyzések

Ez az előirányzat intézkedések fedezésére szolgál a normál életbe való visszatéréshez olyan partnerországok lakosai számára, ahol háborúból, civil konfliktusból vagy természeti csapásokból eredő válsághelyzetek alakultak ki.

Elsősorban az alábbi tevékenységeket fedezi:

- a termelés újraindítása tartós alapon,
- az alapvető infrastruktúrák fizikai helyrehozatala és működésük helyreállítása, beleértve az aknaszedést,
- különösen a menekültek, a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek és a leszerelt csapatok szociális újrabeilleszkedése,
- fogyatékosok és fogyatékosok szervezetének támogatása annak biztosítására, hogy a rehabilitációs programok keretében eleget tegyenek sajátos igényeiknek,
- katasztrófasegélyezési és újjáépítési programok során a nők, a gyermekek és az időskorúak igényei figyelembevételének biztosítása,
- a rehabilitációs időszak alatt szükséges intézményi kapacitások helyreállítása, különösen helyi szinten.

Jogalap

A fejlődő országokban folyó helyreállítási és újjáépítési műveletekről szóló, 1996. november 22-i 2258/96/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 1996.11.28., 1. o.).

BIZOTTSÁG
19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK
(folytatás)

19 06 05. Támogatás a nukleáris ágazatban

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tény adatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
60 000 000	97 750 000	85 000 000	87 000 000	85 000 000,—	97 000 000,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	271 548 471	67 000 000	70 000 000	35 000 000	35 000 000	64 548 471
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	85 000 000	20 000 000	22 000 000	15 000 000	15 000 000	13 000 000
2005. évi előirányzatok	60 000 000		5 750 000	19 500 000	16 000 000	18 750 000
Összesen	416 548 471	87 000 000	97 750 000	69 500 000	66 000 000	96 298 471

Megjegyzések

Ez az előirányzat olyan intézkedések fedezésére szolgál, amelyeknek rendeltetése az alábbiak finanszírozása:

- a 99/2000/EK, Euratom rendelet 2. cikke (5) bekezdésben meghatározott támogatás,
- az Euratom-kölcsön formájában igényelt finanszírozású projektek biztonsági, környezetvédelmi, gazdasági és pénzügyi szempontjainak az értékeléséhez szükséges műszaki és jogi segítség, beleértve az Európai Beruházási Bank által végzett tanulmányokat; az intézkedés további célja kölcsönszerződések megkötésének és végrehajtásának a lehetővé tétele,
- a sugárzás áldozatainak nyújtandó segítség, különösen Kazahsztán szemipalatyinszki régiójában,
- az északi dimenzió politika.

Ezen előirányzat egy részét arra kell ténylegesen felhasználni, hogy gyorsan alkalmazni lehessen annak a tervezett tanulmány-nak az ajánlásait, amelyek a folyamatosan fennálló egészségügyi problémák és különösen a Belarusz Köztársaságban fennálló, a csernobili nukleáris baleset közvetlen eredményeként jelentkező rákos esetek kezelésének legcélszerűbb megoldásaira vonatkoznak.

Ez az előirányzat továbbá az elhasznált nukleáris fűtőanyagok és radioaktív hulladék biztonságos kezelésével és elhelyezésével kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, különösképpen a murmanszki körzetben.

A 94/179/Euratom határozat egyetlen cikkével összhangban bármely e határozat alapján folyósított kölcsön szerinti vállalkozásból befolyó bevétel után, amit a bevételi nyilvántartás 6 1 9 1. tételéhez írnak jóvá, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 18. cikkével összhangban további előirányzatok nyújthatók (HL L 248., 2002.9.16, 1. o.).

A Bizottság minden évben jelentést készít az e programot finanszírozó EU külső támogatásoknak a végrehajtásáról.

Jogi alap

A Tanács 1994. március 21-i 94/179/Euratom határozata egyes harmadik országok atomerőműveinek biztonsága és hatékonysága javításának finanszírozásához való hozzájárulás céljából a Bizottság Euratom-kölcsönszerződések megkötésére való felhatalmazása érdekében a 77/270/Euratom határozat módosításáról (HL L 84., 1994.3.29., 41. o.).

A kelet-európai és közép-ázsiai partnerállamoknak történő segítségnyújtásról szóló, 1999. december 29-i 99/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 12., 2000.1.18., 1. o.).

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 06. FEJEZET — A KELET-EURÓPAI, KAUKÁZUSI ÉS KÖZÉP-ÁZSIAI KÖZTÁRSASÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK
(folytatás)

19 06 06. Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank számára a Csernobili Védelmi Alaphoz nyújtott közösségi hozzájárulás

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
p.m.	22 000 000	15 000 000	15 000 000	18 000 000,—	0,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	18 000 000	15 000 000	3 000 000			
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	15 000 000		15 000 000			
2005. évi előirányzatok	p.m.					
Összesen	33 000 000	15 000 000	18 000 000 ⁽¹⁾			

⁽¹⁾ A 4 000 000 EUR összeg fedezetét átcsoportosítással vagy felszabadítással biztosítják.

Megjegyzések

Ez az előirányzat a Bizottság második hozzájárulásának a fedezésére szolgál a csernobili szarkofág megvalósításához. A hozzájárulás kifizetése az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bankhoz történik, amely az Alap kezelésére megbízást kapott. A második hozzájárulással kapcsolatos utolsó kötelezettségvállalás 2004-ben esedékes, és az utolsó kifizetésekre 2005 folyamán kerül sor.

Jogi alap

A Csernobili Szarkofág Alap számára a Bizottságnak az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bankhoz tett hozzájárulásáról szóló, 1998. június 5-i 98/381/EK, Euratom tanácsi határozat (HL L 171., 1998.6.17., 31. o.).

A Csernobili Szarkofág Alap számára a Bizottságnak az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bankhoz tett második hozzájárulásáról szóló, 2001. november 16-i 2001/824/EK, Euratom tanácsi határozat (HL L 308., 2001.11.27., 25. o.).